

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕ
на заседании кафедры английской филологии
Протокол от «24» мая 2023 г. № 1
Зав. кафедрой  /Е.И. Абрамов

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Основы теории межкультурной коммуникации»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Мытищи
2023

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры английской филологии
Протокол от «24» мая 2023 г. № 11
Зав. кафедрой _____
/Е.И. Абрамова/

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Основы теории межкультурной коммуникации»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Мытищи
2023

Содержание

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы... ..	3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания.....	3
3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы... ..	6
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы... ..	31

Год начала подготовки 2023

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-3 Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата. УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
УК-5 Способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп. УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-4 Способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-3 Способность осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества. СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей оценивания компетенций, а также шкал оценивания

2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания

УК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 1. 2. Самостоятельная работа	Знать: общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. Уметь: выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию.	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата, устный опрос	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания устного опроса
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 1. 2. Самостоятельная работа	Знать: общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. Уметь: выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию. Владеть: основами коллективной работы на основе общепринятых моральных норм в социуме	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата и Практическое задание Устный опрос Практическая подготовка	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания практического задания Шкала оценивания устного опроса Шкала практической подготовки
УК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата Устный опрос	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания устного опроса
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата Практическое задание Устный опрос	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала

			достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов Владеть: навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний о культуре изучаемого языка	Практическая подготовка	оценивания тестирования Шкала оценивания практического задания Шкала оценивания устного опроса Шкала практической подготовки
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 1. 2. Самостоятельная работа	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации	Выполнение тестирования Подготовка доклада или реферата Устный опрос	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания устного опроса
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. 2. Самостоятельная работа	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации Владеть: способностью применять изученные этикетные формулы в вербальной и невербальной межкультурной коммуникации	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата Практическое задание Устный опрос Практическая подготовка	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания практического задания Шкала оценивания устного опроса Шкала практической подготовки
СПК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: культурологические аспекты общения и особенности консультирования по вопросам организации межкультурных мероприятий разного статуса Уметь: применять на практике консультационные навыки в	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата Устный опрос	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата

			области лингвокультурологических отношений		Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания устного опроса
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: культурологические аспекты общения и особенности консультирования по вопросам организации межкультурных мероприятий разного статуса Уметь: применять на практике консультационные навыки в области лингвокультурологических отношений Владеть: стратегиями и тактиками в условиях межличностного и межкультурного информационного обмена	Выполнение тестирования Подготовка доклада, реферата Практическое задание Устный опрос Практическая подготовка	Шкала оценивания доклада. Шкала оценивания реферата Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания практического задания Шкала оценивания устного опроса Шкала практической подготовки

2.2. Шкалы оценивания компетенций

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания
Продвинутый уровень	
Компетенция сформирована полностью, бакалавр владеет базовыми знаниями и методами осуществления практической деятельности по избранному направлению.	81-100 «отлично»
Сформированы базовые структуры знаний, бакалавр владеет общими положениями теории и имеет первоначальный опыт решения практических задач	61-80 «хорошо»
Пороговый уровень	
Сформированы базовые структуры знаний, имеется некоторый опыт их применения, но допускаются ошибки при решении практических задач	41-60 «удовлетворительно»
Бакалавр имеет слабое представление о профессиональных задачах, допускает ошибки, не позволяющие ему приступить к практической деятельности	0-40 «неудовлетворительно»

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-5	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
СПК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы докладов по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3. Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний.

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
2. Понятие и основные определения культуры.
3. Социализация и инкультурация.
4. Культура и поведение.
5. Культурные нормы и ценности.
6. Культурная идентичность и ее сущность.
7. Культура и язык.
8. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа.
9. Сущность этноцентризма.
10. Культурный релятивизм как методологическая основа межкультурной коммуникации.
11. Понятие и сущность эмпатии.
12. Природа и сущность понятий «свой» и «чужой».
13. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
14. Понятие коммуникации и ее роль в культуре.
15. Теория высоко- и низконтекстуальных культур Э. Холла.
16. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.

17. Структура межкультурной коммуникации.
18. Нормы и ценности в межкультурной коммуникации.
19. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
20. Причины и функции стереотипов.
21. Понятие и виды коммуникации

Шкала оценивания доклада

Балл	Критерии оценивания
8-10	Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.
5-7	Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе
2-4	Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.
0-1	Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

**Практическое задание для текущего контроля
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»**

Тема: Культурные нормы и их роль в культуре. Культурно обусловленные ритуалы общения

Оцениваемые компетенции:

УК- 3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3. Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый/Продвинутый

LANGUAGE MARKERS OF SOCIAL NORMS/COMMUNICATION RITUALS IDENTIFIED

You are watching a film, reading a newspaper article, listening to an interview on the radio, speaking with somebody from Britain. Define a person's social group: a) the upper class, b) the middle class, c) the lower or working class

The first one is done for you.

1. a

- he/she went to Oxford, Cambridge, Eton, Harrow,
- public school, prep school, finishing school

- he/she went to grammar school, state school,
- he/she went to comprehensive school, technical school
- he/she works as a judge, stockbroker, company director, has a job in the City, is an MP, does not work, has a professional or white-collar job
- he/she is a teacher, accountant, bank manager, doctor, has a professional or white-collar job
- he/she has a blue collar or manual job, is a miner, a mechanic, a factory worker, a shop assistant, a lorry driver
- he/she lives in Mayfair (Knightsbridge), owns several homes, owns a stately home,
- he/she owns his/her own home, has a second home, lives in a semi-detached or detached house in suburbs
- he/she lives in a council house or council flat (owned or rented in inner city areas)

POLITENESS STRATEGIES IDENTIFIED

MULTIPLE CHOICE:

1. The usual response to "How are you?" in English is:
 - a) Thank you
 - b) Fine
 - c) Terrible. My mother is ill; my friend died last week; I earn too little money; and my dog has fleas.
2. Typical informal leavetaking in English is:
 - a) Goodbye
 - b) See you
 - c) Take care
 - d) Good luck
 - e) Get lost
3. When it is someone's birthday, it is usual to say in English:
 - a) Congratulations
 - b) Happy Birthday
 - c) Good Luck
 - d) I'm sorry
4. You have given your friend a special New Year's present. Your friend thanks you. You answer:
 - a) Don't mention it
 - b) Not at all
 - c) You're welcome
 - d) My pleasure
 - e) It was just something I was going to throw away

DO YOU KNOW THE TERMS?

MATCH THE TERM ON THE LEFT WITH ITS RUSSIAN EQUIVALENT ON THE RIGHT

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1) cultural awareness | а) культура страны изучаемого языка |
| 2) sociocultural competence | б) изучаемый язык |
| 3) strategic competence | в) оценка (знаний, умений, навыков) |
| 4) intercultural competence | г) самооценка |
| 5) intercultural communication | д) небольшая культуроведческая контрольная работа |
| 6) target language | ж) культуроведческая осведомленность |
| 7) target culture | з) стратегическая компетенция |
| 8) assessment | и) социокультурная компетенция |

9) self-assessment

к) межкультурное общение

10) cultural quiz

л) межкультурная компетенция

MULTIPLE CHOICE. CHOOSE THE CORRECT ANSWER:

1) The houses in Britain may have

- only numbers
- only names
- both

2) You can find a house by asking

- a local shopkeeper
- a postman
- at the public library
- at a police station

3) The most expensive type of a house

- detached
- semi-detached
- terrace house

SIGNIFICANT CULTURAL ALLUSIONS IDENTIFIED

What allusions do these place names arise?

HARROW, WINCHESTER, WESTMINSTER, St.Paul, MERCHANT TAYLOR'S, RUGBY, SHREWSBURY, ETON, OXBRIDGE, CAMFORD, SOHO, BARBICAN

What allusions do these names arise? The Ivy League, Mayflower, The Pilgrims

MATCH THE FOLLOWING WITH THE DEFINITIONS BELOW:

1) ploughman's lunch 2) curry 3) porridge 4) Yorkshire pudding 5) Free House

- the pub which does not belong to a brewery but to the landlord or landlady
- baked batter, a mixture of flour egg, milk and salt
- a dish cooked from coarse oatmeal and eaten with milk or cream, and sugar or salt

- a dish consisting of meat, vegetables and very spicy souce
- a dish consisting of bread, cheese, pickled onions and vegetables

CHOOSE THE CORRECT ANSWER:

English breakfast is:

- a sandwich
- steaks accompanied by roast potatoes, or potatoes done in their jackets; a second vegetable (cabbage or carrots), and Yorkshire pudding
- a cup of coffee and a scone

High tea is:

- very strong tea with milk
- meat, salads, sandwiches and tea
- tea served early in the morning

MATCH THE FOLLOWING WORDS AND WORD COMBINATIONS WITH THE DEFINITIONS BELOW:

a) health food shop; b) corner shop; c) chain store; d) supermarket; e) grocer

- a small shop usually but not always on a corner, usually open longer hours than other shops;

- a group of usually large stores of the same kind owned by one organisation;
- a shop where one can buy food that is believed to be good for health, food that is in the natural state, without added chemicals;
- a large shop where customers serve themselves with food and other goods; goods usually cost less than in smaller shops;
- a person who owns or works in a shop which sells dry and preserved foods.

MATCH THE FOLLOWING WORD COMBINATIONS WITH THE definitions below:

- 1) poste restante;
- 2) postage;
- 3) post office;
- 4) post code;
- 5) post-free

- a) a post office department to which letters for a traveller can be sent and where they will be kept until the person collects them;
- b) the money charged for carrying a letter, parcel, etc. by post;
- c) building, office, shop, etc. which sells stamps, deals with the post, and does certain other government business, such as selling television licences and paying pensions;
- d) a group of letters or numbers that mean a particular area and can be added to a postal address so that letters, etc. can be delivered more quickly;
- e) without any (further) charge to the sender for posting

Шкала оценивания практического задания

Баллы	Критерии оценивания
8-10	Задание выполнено полностью, использованы дополнительные источники, студент аргументированно объясняет языковое явление
5-7	Задание выполнено полностью, использованы дополнительные источники, студент объясняет языковое явление
2-4	Задание выполнено не в полном объеме, полностью, не использованы дополнительные источники, студент выборочно объясняет языковое явление
0-1	Задание выполнено частично, не использованы дополнительные источники, студент не объясняет языковое явление

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

**Практическое задание для текущего контроля
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»**

Тема: межкультурная коммуникация: фоновые знания

Оцениваемые компетенции:

УК- 3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Прочитайте следующий материал. Отметьте пункты, полное понимание которых невозможно без владения фоновой информацией. Воспользовавшись справочной литературой, установите с какими событиями, персоналиями и артефактами они связаны.

You know you're from Pennsylvania if ...

1. You can eat a cold soft pretzel with deli mustard smeared on it from a street vendor without fear and enjoy it.
2. Your turkey has «filling», not «stuffing», and most certainly, NOT «dressing».
3. You know what Blue Ball, Climax, Bird-in-Hand, Beaver, Moon, Virginville, Paradise, Mars, Intercourse, and Slippery Rock mean.
4. You know who «Punxsutawney Phil» is, and what it means if he sees his shadow.
5. When someone says 1972, you think «Agnes».
6. You know how to respond to the questions «Djeetyet?» (Did you eat yet?) and «Wid o widout?» (With or without onions?)
7. You say things like, «Outen the lights», «I'm calling off today», and «They're calling for snow».
8. You think the roads in any other state are smooth.
9. You consider Pittsburgh to be «out west» and you know the fastest way to Philly is the Turnpike.

10. You know the four seasons: Winter, Still Winter, Almost Winter, and Construction.
11. Words like «hoagie», «sticky buns», «shoo-fly pie», «pierogies» and «pocketbook», and «water ice» actually mean something to you.
12. «Youse guys» is a perfectly acceptable reference to a group of men & women.
13. You have an uncontrollable urge to buy bread and milk when you hear the word «snow».

You know you're from Washington

1. You see a person carrying an umbrella and know they must be a tourist.
2. You know the difference between «showers followed by rain» and «rain followed by showers».
3. The sight of Mt. Rainier is still awe inspiring.
4. You go to Eastern Washington to get some sun.
5. You've seen or know someone who has seen Bigfoot.
6. You remember where you were on May 18th, 1980.
7. You only visit the Space Needle if you need someplace to take out of town guests.
8. You or someone you know works at Boeing or Microsoft.
9. You «Do The Puyallup» every year.
10. You use the word «sunbreak» and know what it means.
11. You switch to your sandals at about 60 degrees but keep your socks on.
12. You measure distance in hours.
13. You often switch from heat to a/c in your car in the same day.
14. Your children don't get chickenpox, they get 'rust spots' instead.
15. When you think 'big hair', you think of Kent.
16. You know how to pronounce geoduck and know that it doesn't quack or have feathers.
17. You know what a Frango is.
18. You thing espresso was invented in Seattle.
19. You know who J.P. Patches was.
20. You know who really 'let the dogs out'.

Прочитайте следующий материал. Отметьте пункты, полное понимание которых невозможно без владения фоновой информацией. Воспользовавшись справочной литературой, установите с какими событиями, персоналиями и артефактами они связаны.

Шкала оценивания практического задания

Баллы	Критерии оценивания
8-10	Задание выполнено полностью, использованы дополнительные источники, студент аргументированно объясняет языковое явление
5-7	Задание выполнено полностью, использованы дополнительные источники, студент объясняет языковое явление
2-4	Задание выполнено не в полном объеме, полностью, не использованы дополнительные источники, студент выборочно объясняет языковое явление
0-1	Задание выполнено частично, не использованы дополнительные источники, студент не объясняет языковое явление

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

**Темы для опроса при текущем контроле
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»**

Оцениваемые компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3. Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
2. Автостереотипы и гетеростереотипы.
3. Причины возникновения и функции стереотипов.
4. Понятие и виды коммуникации.
5. Общение и коммуникация.
6. Коммуникация и культура.
7. Вербальная коммуникация и ее элементы.
8. Невербальная коммуникация и ее формы.
9. Паравербальная коммуникация и ее элементы.
10. Английский язык в современном мире.
11. Региональные и социальные диалекты в одной из англо-говорящих стран
12. Национальное восприятие мира в одной из англо-говорящих стран.
13. Роль слов-реалий в формировании национальных вариантов английского языка.
14. Рутинное поведение британцев (американцев, канадцев, австралийцев, новозеландцев).
15. Речевой этикет британцев (американцев, канадцев, австралийцев, новозеландцев).
16. Этнографические реалии (пища, напитки, бытовые заведения).
17. Обычаи и традиции, праздники.
18. Этнографические реалии (жилища, музыкальные инструменты).
19. Лексико-семантические характеристики языковых реалий.

20. Понятие реалии.
21. Реалия - предмет и реалия - слово.
22. Перевод как межкультурная коммуникация.
23. Сущность процесса восприятия.
24. Культура и восприятие.
25. Сущность и ошибки атрибуции.
26. Межкультурные конфликты и их причины.
27. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.
28. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
29. Понятие и структура межкультурной компетенции.
30. Межкультурный тренинг как метод обучения межкультурной коммуникации.
31. Национально-культурная специфика построения дискурса.
32. Коды культуры.
33. Компетенции коммуникации.
34. Фразеологизмы и проблемы межкультурного общения.
35. Влияние культуры на онтогенетическое развитие человека

Шкала оценивания устного опроса

Баллы	Критерии оценивания
8-10	Ответ полный и содержательный, соответствует теме; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины
5-7	Ответ содержательный, соответствует теме, но содержит 1-2 ошибки; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины
2-4	Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); бакалавр умеет отстаивать свою точку (хотя аргументация не всегда на должном уровне); демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины
0-1	Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме), содержит серьезные ошибки; аргументация не на соответствующем уровне, присутствуют проблемы с употреблением терминологии дисциплины

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

Тест (Вариант 1)
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Уровень: Пороговый

Ответьте да или нет. Исправьте неправильное утверждение:

1. Прямой стиль общения присущ высококонтекстуальным культурам.
2. Прямой стиль общения свойственен американской культуре.
3. Американская культура – культура низкого контекста.
4. Корейская культура – культура высокого контекста.
5. Искусный стиль коммуникации присущ арабским культурам.
6. Аффективный стиль общения направлен на говорящего и на цель коммуникации.
7. Инструментальный стиль общения представлен в европейских культурах.
8. Невербальное поведение может идти вразрез с вербальным поведением.
9. Кинесика - это использование пространственных отношений при коммуникации.
10. Французы для личного общения используют меньше пространства, чем англичане.
11. Публичная зона коммуникации - дистанция, выдерживаемая при общении с незнакомыми людьми, либо небольшой группой людей.
12. Когнитивная неопределенность связана с тем, что человек не может предсказать поведение своего партнера.
13. Согласно Э. Холлу, существуют 3 зоны коммуникации.
14. Д. Трагер первым предложил ввести учебную дисциплину Межкультурная коммуникация.
15. В США позднее, чем в Европе, была введена учебная дисциплина Межкультурная коммуникация.
16. Предмет изучения теории межкультурной коммуникации - процесс естественной коммуникации в естественных условиях между представителями различных лингвокультур.
17. Аккультурация - процесс и результат влияния разных культур друг на друга, при котором все или часть представителей одной культуры перенимают нормы, ценности и традиции другой культуры.
18. Интеграция - это вариант аккультурации, при котором человек полностью принимает ценности и нормы иной культуры, отказываясь при этом от норм и ценностей своей культуры.
19. Социокультурная адаптация - это умение свободно ориентироваться в новой культуре и

обществе, решать повседневные проблемы в семье, в быту, на работе и в школе.

20. Социальные умения - это владение языком, умение делать покупки, платить налоги.

(Ответ: 1. Нет, низкоконтекстуальным.2. Да.3. Да 4. Да.5. Да.6. Нет, это инструментальный стиль.7..Да.8..Да.9. Нет, это проксемика.10..Да.11.Нет, это социальная зона коммуникации.12..Нет, это поведенческая неопределенность.13. Нет.14. Нет, Э. Холл.15. Нет, раньше.16. Нет, это объект.17.Да.18. Нет, это ассимиляция.19.Да.20. Нет, это технические навыки.)

Тесты порогового уровня оцениваются из расчета 100 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 5 баллов.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 – 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Шкала оценивания тестирования

Баллы	Критерии оценивания
8-10	80-100% правильных ответов
5-7	50-70% правильных ответов
2-4	20-40% правильных ответов
0-1	0-1% правильных ответов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

Тест (Вариант 2)
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Уровень: Пороговый

Ответьте да или нет. Исправьте неправильное утверждение:

1. У культурного шока есть не только негативные последствия.
2. Культурный шок меняет человеческую личность.
3. Плюрализм - полное приспособление к чужой культуре, которая начинает ощущаться как своя, это интеграция.
4. Теорию высоко- и низкоконтестуальных культур разработал Г. Хофстеде.
5. Одни из представителей монохронной культуры – американцы.
6. Турецкой культуре присуща высокая дистанция власти.
7. Немецкой культуре присуща высокая дистанция власти.
8. Культуре Новой Зеландии присущ индивидуализм.
9. Для Японии характерна культура с мужским началом.
10. Для Швейцарии характерна культура с мужским началом.
11. Феминная культура присуща Дании.
12. Культура Бельгии характеризуется высоким уровнем избегания неопределенности.
13. Культура Ирландии характеризуется низким уровнем избегания неопределенности.
14. Культурная идентичность - это осознанное принятие человеком соответствующих культурных норм и образцов поведения, ценностей и языка, самоотождествление себя с культурными образцами конкретного общества.
15. Личная идентичность человека - совокупность знаний и представлений человека о своём месте и роли как члена социальной или этнической группы, о своих способностях и деловых качествах.
16. Традиции - определенные способы передачи опыта от одного поколения к другому в виде обычаев, правил поведения.
17. Нравы - это самые подвижные и динамичные культурные нормы.
18. Под ритуалом общения понимается всякое взаимодействие людей, использующее символы для передачи смыслов и подчиняющееся определенным правилам, навязываемым данной культурой.

19. Ритуальным является коммуникативное поведение людей, например, во время занятия в вузе, встречи бывших одноклассников, политического митинга.

20. Теорию культурной грамотности разработал Э. Хирш.

(Ответы: 1. Да.2. Да.3. Нет, это интеграция.4. Нет, Э. Холл.5. Да.6. Да.7. Нет 8. Да.9. Да.10. Да.11. Да.12. Да.13. Да.14. Да.15. Да.16. Да.17. Да.18. Да.19. Да.20. Да.)

Тесты порогового уровня оцениваются из расчета 100 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 5 баллов.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 – 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Шкала оценивания тестирования

Баллы	Критерии оценивания
8-10	80-100% правильных ответов
5-7	50-70% правильных ответов
2-4	20-40% правильных ответов
0-1	0-1% правильных ответов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

Тест (Вариант 1)
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Продвинутый

Match the following words and word combinations on the left with the definitions on the right:

A) health food shop	1) a small shop usually but not always on a corner, usually open longer hours than other shops
B) corner shop	2) a group of usually large stores of the same kind owned by one organisation
C) chain store	3) a shop where one can buy food that is believed to be good for health, food that is in the natural state, without added chemicals
D) supermarket	4) a large shop where customers serve themselves with food and other goods; goods usually cost less than in smaller shops
E) grocer	5) a person who owns or works in a shop which sells dry and preserved foods

2. Match the following with the definitions below:

1) ploughman's lunch, 2) curry, 3) porridge, 4) Yorkshire pudding, 5) Free House

a) the pub which does not belong to a brewery but to the landlord or landlady;

b) baked batter, a mixture of flour egg, milk and salt;

c) a dish cooked from coarse oatmeal and eaten with milk or cream, and sugar or salt;

d) a dish consisting of meat, vegetables and very spicy sauce;

e) a dish consisting of bread, cheese, pickled onions and vegetables.

(Ответы: 1. А – 3, В – 1, С – 2, D – 4, Е – 5 2. 1 – е, 2 – d, 3 – с, 4 – b, 5 – a)

Тесты продвинутого уровня оцениваются из расчета 100 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 10 баллов.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 – 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Шкала оценивания тестирования

Баллы	Критерии оценивания
8-10	80-100% правильных ответов
5-7	50-70% правильных ответов
2-4	20-40% правильных ответов
0-1	0-1% правильных ответов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

Тест (Вариант 2)
по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Продвинутый

Выберите правильный вариант ответа:

1. Как следует указывать в Китае?
а) Рукой, сложенной в кулак б) Ладонью
с) Большим пальцем д) Мизинцем
2. Вращательные движения выставленным вверх большим пальцем при сжатой в кулак руке в Саудовской Аравии означает
а) «Убирайтесь» б) Одобрение с) Приглашение в гости д) Начало схватки
3. Что означает жест "ОК" в Японии?
а) Ноль б) Деньги с) Радость д) Недовольство
4. В арабской культуре принято открывать подарки в присутствии дарителя:
а) Да б) Нет
5. Немцы любят четко оговоренные сроки выполнения работы
а) Да б) Нет
6. В Таиланде бледный цвет лица признак женской красоты
а) Да б) Нет
7. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются:
а) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп б) язык, кухня, традиции с) внешность д) диалект е) юмор
8. Основным субъектом и объектом культуры выступает:
а) человек б) эмпатия с) социальная норма д) инкультурация е) язык
9. Выражение этой культуры проявляется в сдержанности, чопорности, пуританстве и т.д.
а) английская б) японская с) американская д) французская е) китайская
10. Люди, принадлежащие к этой культуре, предпочитают четкие цели, подробные задания, жесткие графики работы и расписания действий.

а) культура Германии б) культура США с) культура Индии д) культура Дании е) культура Финляндии

11. К маскулинным культурам относятся:

а) культура Италии, Великобритании, Японии б) культура Греции, Швеции, Дании с) культура Индии, Дании, Нидерландов д) культура Дании, Норвегии, Швеции е) культура Финляндии, Португалии, Чили

12. Выберите индивидуалистские культуры:

а) культура Германии, Великобритании, США б) культура Мексики, Египта, Дании с) культура Индии, Бразилии д) азиатские и африканские культуры е) культура католических стран Южной Европы.

13. Для каких культур характерно восприятие природы как находящейся в гармонии с человеком:

а) Япония, Китай б) Арабские страны с) Американских индейцев д) Германия, Швейцария
е) Стран Латинской Америки

Найдите русские соответствия следующих английских идиом:

14) Like a bull in a china shop	1) Когда рак на горе свистнет
15) Killing two birds with one stone	2) На коне
16) Put on the dog	3) Как слон в посудной лавке
17) The tail wagging the dog	4) Пить как лошадь
18) When pigs fly	5) Ходить гоголем
19) Drink like a fish	6) Яйца курицу учат
20) On the pig's back	7) Убить двух зайцев одним махом

(Ответы: 1. б) 2. а) 3. б) 4. б) 5. а) 6. а) 7. а) 8. а) 9. а) 10. а) 11. а) 12. а) 13. а) 14. с). 15. г) 16. е) 17. ф) 18. а) 19. д) 20. б).)

Тесты порогового уровня оцениваются из расчета 100 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 5 баллов.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 – 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Шкала оценивания тестирования

Баллы	Критерии оценивания
8-10	80-100% правильных ответов
5-7	50-70% правильных ответов
2-4	20-40% правильных ответов
0-1	0-1% правильных ответов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Перечень тем рефератов по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК- 3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3. Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Антропология и ее связь с вопросами межкультурной коммуникации.
2. Лингвокультурология и ее связь с вопросами межкультурной коммуникации.
3. Этнопсихолингвистика и ее связь с вопросами межкультурной коммуникации.
4. Понятие и основные определения культуры.
5. Социализация и инкультурация.
6. Культура и поведение.
7. Культурные нормы и ценности.
8. Культурная идентичность и ее сущность.
9. Культура и язык.
10. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа.
11. Культурный релятивизм как методологическая основа межкультурной коммуникации.
12. Понятие и сущность эмпатии.
13. Природа и сущность понятий «свой» и «чужой».
14. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.

15. Понятие коммуникации и ее роль в культуре.
16. Теория высоко - и низкоконтекстуальных культур Э. Холла.
17. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
18. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
19. Структура межкультурной коммуникации.
20. Нормы и ценности в межкультурной коммуникации.
21. Стереотипы в межкультурной коммуникации. Автостереотипы и гетеростереотипы.
22. Причины возникновения и функции стереотипов.
23. Понятие и виды коммуникации.
24. Общение и коммуникация.
25. Коммуникация и культура.
26. Вербальная коммуникация и ее элементы.
27. Невербальная коммуникация и ее формы.
28. Паравербальная коммуникация и ее элементы.
29. Английский язык в современном мире.
30. Региональные и социальные диалекты в одной из англо-говорящих стран
31. Национальное восприятие мира в одной из англо-говорящих стран.
32. Роль слов-реалий в формировании национальных вариантов английского
33. языка.
34. Рутинное поведение британцев (американцев, канадцев, австралийцев, новозеландцев).
35. Речевой этикет британцев (американцев, канадцев, австралийцев, новозеландцев).
36. Этнографические реалии (пища, напитки, бытовые заведения).
37. Обычаи и традиции, праздники.
38. Этнографические реалии (жилища, музыкальные инструменты).
39. Лексико-семантические характеристики языковых реалий.
40. Понятие реалии.
41. Реалия - предмет и реалия - слово.
42. Перевод как межкультурная коммуникация.
43. Сущность процесса восприятия.
44. Культура и восприятие.
45. Сущность и ошибки атрибуции.
46. Межкультурные конфликты и их причины.
47. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.
48. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
49. Понятие и структура межкультурной компетенции.
50. Межкультурный тренинг как метод обучения
51. межкультурной коммуникации.
52. Национально-культурная специфика построения дискурса.
53. Коды культуры.
54. Компетенции коммуникации.
55. Фразеологизмы и проблемы межкультурного общения.
56. Влияние культуры на онтогенетическое развитие человека.
57. Социальный статус и социальная роль.
58. Структура языковой личности.
59. Этика межкультурной коммуникации.
60. Основные уровни общения.
61. Социокультурные стереотипы с точки зрения
62. преподавания иностранных языков.

Реферат – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат

представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

Шкала оценивания реферата

Баллы	Критерии оценивания
16-20	Реферат соответствует заявленной теме, выполнен на хорошем научном уровне, оформлен в соответствии с требованиями, письменная речь грамотная.
11-15	Реферат в целом соответствует заявленной теме (возможны небольшие отклонения), выполнен на хорошем научном уровне, может содержать незначительные ошибки в оформлении, письменной речи
6-10	Реферат соответствует заявленной теме, ненаучен, не соблюдены все требования оформления, содержит много грамматических, орфографических и содержательных ошибок
0-5	Реферат не соответствует заявленной теме, ненаучен, не соответствует требованиям оформления, содержит много грамматических, орфографических и содержательных ошибок

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)
Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Задания для практической подготовки по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК- 3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3. Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый/Продвинутой

1. Составить фрагмент школьного лингвострановедческого словаря «Формы этикета в Великобритании»;
2. Составить фрагмент школьного лингвострановедческого словаря «Этическая и эстетическая оценки человека в русских, английских фразеологизмах»;
3. Провести сопоставительный анализ метафорического образа судьбы в русском и английском языках, используя материалы словарей, художественных, фольклорных произведений;
4. Провести сопоставительный анализ концепта «совесть» в английском и русском языках, используя материалы словарей, художественных, фольклорных произведений;
5. Провести сопоставительный анализ концепта «животный мир» в русском и английском языках, используя материалы словарей, фольклорных произведений.
6. Составить фрагмент школьного лингвострановедческого словаря «Русские и английские метафорические номинации человека».

7. Составить фрагмент школьного лингвострановедческого словаря «Русский крестьянский и городской быт».
8. Выявить в текстах СМИ продуктивность функционирования и направления семантической трансформации концепта (родина / судьба / хозяин / братство / богатство / мир и т.д.).
9. Выявить в художественном тексте языковые способы воплощения этнокультурного образа.
10. Понятие языковой картины мира. Основные направления изучения и описания.
11. Концепт как основная единица картины мира.
12. Понятие концептосферы. Основные направления изучения и описания.
13. Проблемы межкультурной коммуникации при анализе текста, в процессе перевода.
14. Методические основы преподавания лингвострановедческого компонента в школе.
15. Лингвострановедение и лексикография.
16. Принципы составления лингвострановедческого словаря.
17. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода.
18. Культурный компонент в семантике слова.
19. Культурный компонент в грамматической системе языка.
20. Образная лексика как материал лингвострановедческого анализа.
21. Концепция лингвокультурологии и лингвокультуры (по В.В. Воробьеву).
22. Мифопоэтическая концепция языка.
23. Теория языковой относительности (Эдвард – Сэпир).
24. Место лингвострановедения в системе гуманитарных наук.
25. Страноведческий потенциал ономастической лексики.

Шкала оценивания практической подготовки

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки)
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

Изучение дисциплины «Основы теории межкультурной коммуникации» предусматривает следующие формы текущего контроля и промежуточной аттестации: зачет в 6 семестре.

Распределение баллов по видам работ	
Доклад	до 10 баллов
Устный опрос	до 10 баллов
Реферат	до 20 баллов
Практическая подготовка	до 10 баллов
Тесты (пороговый уровень)	до 10 баллов
Тесты (продвинутый уровень)	до 10 баллов
Практическое задание	до 10 баллов
Зачет	до 20 баллов

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Перечень вопросов к зачету по дисциплине «Основы теории межкультурной коммуникации»

Оцениваемые компетенции:

УК- 3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-3.1. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

УК-3.2. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

УК-5.2. Учитывает социокультурные особенности в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

СПК-3. Способен осуществлять диалог в общей и профессиональной сферах общения и проводить консультации по вопросам организации межкультурных и языковых мероприятий на основе полученных лингвокультурологических знаний

СПК-3.1. Способен использовать полученные культурологические знания для осуществления диалога культур на основе принципов толерантности и сотрудничества.

СПК-3.2. Владеет вербальными и невербальными коммуникативными стратегиями в условиях межличностного и межкультурного общения.

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. История и причины возникновения теории межкультурной коммуникации.
2. Типология коммуникативных неудач в межкультурной коммуникации.
3. Распространение английского языка в мире.
4. Проблемы восприятия иных культур; явление культурного шока.
5. Социальные классы и социальные диалекты. «Приобретенное» произношение. Диалект кокни.
6. Классификация культур, основанная на ориентации на контекст. Культуры низкого и высокого контекста.
7. Социолингвистическая ситуация в США Американский вариант английского языка (AmE). Американский аналог кокни.
8. Признаки этноцентризма.
9. Социолингвистическая ситуация в Канаде. Канадский вариант английского языка (CaE).
10. Легкое "когнитивное замешательство", незначительный коммуникативный сбой

11. Социолингвистическая ситуация в Австралии. Австралийский вариант английского языка (AuE)
12. Этнокультурный стереотип. Автостереотипы и гетеростереотипы.
13. Социолингвистическая ситуация в Новой Зеландии. Новозеландский вариант английского языка (NzE)
14. Проблемы восприятия иных культур; этноцентризм, культурный релятивизм. Разновидности этноцентризма.
15. Лексика с культурным компонентом значения в национальных вариантах английского языка.
16. Классификация культур на основе темпорального аспекта Эдварда Холла. Культуры с монохроническими и полихроническими временными системами (монохронические и полихронические культуры).
17. Культура и еда. Кухня Великобритании.
18. Классификация культур, основанная на ориентации на контекст. Культуры низкого и высокого контекста.
19. Культура и еда. Кухня США.
20. Национально-культурные особенности англоязычной антропонимической системы.
21. Случайная" коммуникативная удача.
22. Национально-маркированные формы поведения. Появление нового человека, крещение, день рождения.
23. Модели культуры. Модель айсберга.
24. Сущность этноцентризма.
25. Модели культуры. Модель «американских горок», модель лестницы.

Шкала оценивания зачета

Показатель	Количество баллов
• обнаруживает понимание вопросов; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов; • владеет основной терминологической базой; • умеет логично выстроить свой ответ; • излагает суть вопросов грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки; • знает авторов-исследователей по данной проблеме; • умеет делать выводы по излагаемому материалу.	7-20
• демонстрирует разрозненные бессистемные знания; • допускает грубые ошибки в определении понятий; • излагает материал неуверенно и нечетко; • испытывает серьезные затруднения при ответе на вопросы экзаменатора.	0-6

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Количество баллов	Оценка по традиционной шкале
81-100	Зачтено
61-80	Зачтено
41-60	Зачтено
0-40	Не зачтено

